

Spielplan

31. Dorfcup



Plausch-Unihockey-Hallenturnier

SAMSTAG, 22. Februar 2025

MZG Waldstatt



Wasserbasierte Druckfarben für Dekor-, industriellen Inkjet- und Verpackungsdruck



ARCOLOR AG
Combining the best.

CH-9104 Waldstatt
www.arcolor.ch



Inhalt

Begrüssung zum 31. Dorfcup	5
OK Dorfcup	9
Sportclub Waldstatt	9
Jahresprogramm 2025	13
Spielregeln	15
Kategorie A	17
Gemischt Knaben/Mädchen KIGA 1.-3. Klasse	
Kategorie B/C	19
Gemischt Knaben/Mädchen 4.-6. Klasse Plus Mädchen Oberstufe	
Kategorie D	24+25
Familien (immer mind. 2 Kinder auf dem Spielfeld)	
Kategorie E	27
Herren Profis	
Kategorie F	31
Vereine / Firmen	
Kategorie G	33
Damen	
Werbe – Sponsoren	39
Gönner	43



Brotkorb GmbH Holzofenbäckerei

Ch. Engetschwiler

Mooshaldenstr. 35

9104 Waldstatt

Holzofenbrot Kultur**GUT**



BEWUSST
HOLZ.

Mettler Holzbau GmbH
9103 Schwellbrunn
+41 71 362 60 60
www.mettler-holzbau.ch

HOLZBAU
SCHREINEREI
PLANUNG



Begrüssung zum 31. Dorfcup

Liebe Waldstätter Unihockeyfamilie

Einmal mehr steht Waldstatt vor einem Unihockeyfest: 9 Familien und 9 Schülerteams bilden das Herzstück der 31. Ausgabe des Dorfcups. Während bei den Kids und ihren Eltern das Unihockeyfieber noch immer grassiert, entwickeln sich die Erwachsenenkategorien etwas zäher. Liegt es an der Fasnacht oder an den laufenden Meisterschaften? Jedenfalls freuen wir uns auf die teilnehmenden Vereine und Firmen! Bei den Damen und Herren ist hochstehender Unihockeysport garantiert. Das Profiduell zwischen dem Titelverteidiger TV Herren und den Herausforderern von Angry Birds verspricht Tempo, gesunde Härte und Klasse. Bei den Damen versprechen die Duelle der 3 Teams beste Unterhaltung und Spannung.

Kulinarisch werden ebenfalls keine Wünsche offenbleiben.

En guete!
Auf ein tolles Unihockeyfest!

Sportliche Grüsse
Euer Dorfcup OK

Voralpen-Express

Die schönste Verbindung
von Natur und Kultur

www.voralpen-express.ch

Jetzt viele
Freizeit Tipps
entdecken

SOB

 VORALPEN-EXPRESS 



CHRISTIAN RAMSAUER
Tel.: 079 349 05 35

- Zimmerei
- Schreinerei
- Innenausbau

9100 Herisau **Föhrenstrasse 2**

bäckerei
GERIG
konditorei
waldstatt urnäsch



Ingenieurbüro
Furrer & Partner AG



glaströsch

Glaskonzepte für moderne Architektur

Glas Trösch AG, Zweigniederlassung Gossau

Wehrstrasse 10, CH-9015 St. Gallen-Winkeln

Tel. +41 71 313 02 02, Fax +41 71 313 02 03, www.glastroesch.ch



OK Dorfcup

Spielbetrieb	Jürg Leibundgut
Festwirtschaft	Stefan Ackermann / Sascha Zürcher
Finanzen	Marcel Rüegg
Sponsoring	Georg Lieberherr

Sportclub Waldstatt

Präsident	Walter Schläpfer
Kassier	Marcel Rüegg
Aktuar	Reto Bai

Montagtraining mit

Fredy Ammann

Mittwochtraining mit

Stephan Tobler / Peter Henle

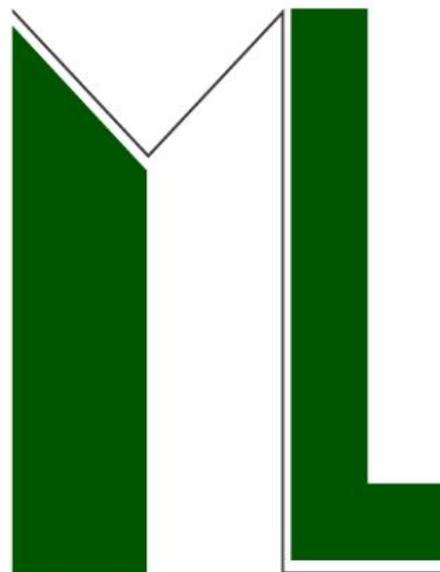
Trainingszeit

Montag- und Mittwohabend

von 20:00 – 22:00 Uhr



**WE WRAP YOU UP
WITH CARE**



L&M Real Estate GmbH





**Sie punkten im Sport.
Wir als Partner für Versicherungen
und Vorsorge.**

Remo Frischknecht, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 071 353 04 74, remo.frischknecht@mobiliar.ch

Generalagentur AusserRhoden
Adrian Künzli

Poststrasse 7
9102 Herisau
T 071 353 30 40
ar@mobiliar.ch

mobiliar.ch

die Mobiliar



Jahresprogramm 2025

24./25. Januar	Skitage Davos
22. Februar	31. Dorfcup
07./08. Mai	Pfingstreise
27. bis 29. Juni	40 Jahre Sportclub Jubiläumsreise
27. September	Oktoberfest im MZG
22. November	Hauptversammlung Sportclub Waldstatt

Infos unter

Internet

www.sportclubwaldstatt.ch

Mail

praesident@sportclubwaldstatt.ch



schnetzer.

wie dihei.

IHR EXPERTE FÜR SCHÖNES WOHNEN

Hochwertige Möbel von Top Herstellern
Ausgezeichnete Serviceleistungen
Faires Preis- Leistungsverhältnis

www.moebel-schnetzer.ch

Möbel Schnetzer AG | Wilerstrasse 66 | 9200 Gossau



Spielregeln

Teams	Ein Team besteht aus 1 Goalie, 3 Feldspieler/innen und weiteren Auswechselspieler/innen. Preisberechtigt sind 7 Personen.
Kat. B/C	Es müssen während der gesamten Spielzeit immer 2 Mädchen (inkl. Goalie) auf dem Feld sein.
Kat. A/B	Schüler/innen: Von Mädchen erzielte Tore zählen doppelt.
Kat. D	Familien: Von Erwachsenen erzielte Tore zählen nicht.
Kat. D/F	Familien/Vereine/Firmen: Reine Plauschkategorien. Würfeln. Keine Finals.
Kat. F	Vereine/Firmen: Pro Frau auf dem Spielfeld 2 Tore Gutschrift.
Ausrüstung	Der Sportclub stellt Stöcke und Bälle zur Verfügung. Eigene Schläger sind erlaubt. Bitte fremde Schläger nach Spielende zurückgeben.
Bully	Zu Spielbeginn und nach jedem Tor erfolgt ein Bully am Mittelpunkt.
Spielzeit	9 Minuten / Kat. D (Fam.) und Kat. F (Vereine/Firmen) 8.5 Min.
Torwart	Goalies sind in ihren Aktionen frei, solange die Bewegung dem Ball gilt. Goalies müssen immer ein Körperteil im Torraum haben. Das Helmtragen ist obligatorisch.
Freistoss	Nach sämtlichen Regelverstössen erhält die gegnerische Mannschaft einen Freistoss. Der Abstand zum Ball beträgt für Verteidiger/innen 2m. Der Freistoss darf direkt oder indirekt ausgeführt werden.
Handspiel	Jegliches Spielen des Balles mit der Hand ist für Feldspieler/innen verboten.
Stockfouls	Mit dem Stock darf weder gegen den Körper noch den Stock von Gegner/innen geschlagen werden. Ebenso ist es verboten, Gegner/innen den Stock zwischen die Beine zu halten. Ferner darf man den fremden Stock nicht anheben.
Bodenspiel	Man darf sich nicht in Schüsse werfen. Überhaupt darf man (ausser Goalies) den Boden nie gleichzeitig mit beiden Knien berühren. Im Torraum gibt dieses Vergehen Penalty.
Penalty	Man läuft vom Mittelpunkt stets vorwärts Richtung Tor. Sobald Goalies den Ball nach vorne abwehren, ist der Penalty vorbei.
Rangierung	1. Punkte / 2. Tordifferenz / 3. Plustore / 4. Penalty
Sudden Death	Finalspiele werden maximal 3 Minuten verlängert, dann Penalties.



Kährs®

die beliebteste Parkettmarke Europas
wünscht viel Spass beim

Dorf Cup 2025

www.kahrs.ch

Knöpfe
Kundenmaurer
leinbaggerbetrieb GmbH

Tel. 071 350 01 16

9104 Waldstatt

knoepfelbau.ch

9103 Schwellbrunn

Kundenmaurer - An-/Umbauten - Kleinbagger - Kernbohrungen



Kategorie A

Gemischt Knaben / Mädchen KIGA.-3.Klasse

1_Kl.-Flitzer	Bärenbande
UHC Waldstatt	Chaosbande
Coolkids	

Spielmodus: Jeder gegen jeden, anschl. Rangierung

Speziell: Reine Mädchenteams dürfen (wie schon immer 😊) mit 4 Feldspielerinnen spielen.

Zeit	Mannschaft	Mannschaft
10:30	1_Kl.-Flitzer	Bärenbande
10:40	UHC Waldstatt	Chaosbande
11:10	Bärenbande	Coolkids
11:20	Chaosbande	1_Kl.-Flitzer
11:50	Coolkids	UHC Waldstatt
12:00	Bärenbande	Chaosbande
12:30	1_Kl.-Flitzer	UHC Waldstatt
12:40	Chaosbande	Coolkids
13:10	UHC Waldstatt	Bärenbande
13:20	Coolkids	1_Kl.-Flitzer
ca. 13:30	Rangverlesen und Preisverteilung	

waldstattmaler.ch



MÜLLER
H O L Z + B A U



Kategorie B/C

4.-6. Klasse, Plus Mädchen Oberstufe

B Blacksocks	C Powergirls
B Hockeyfans	C Just for Fun

Spielmodus: Jeder gegen jeden, plus ein 2. Mal B gg B und C gg C

Speziell: Die Teams der Kat. B dürfen mit 1 Feldspielerin (Md) mehr gg die C-Teams spielen.

Zeit	Mannschaft	Mannschaft
10:50	Blacksocks	Hockeyfans
11:00	Powergirls	Just for Fun
11:30	Hockeyfans	Powergirls
11:40	Just for Fun	Blacksocks
12:10	Blacksocks	Powergirls
12:20	Hockeyfans	Just for Fun
12:50	Just for Fun	Powergirls
13:00	Hockeyfans	Blacksocks
ca. 13:30	Rangverlesen und Preisverteilung	



3E-LOOK[©] **BEI DEN BESTEN
IM EINSATZ**

Software für alle Prozesse im Fensterbau.
Lassen Sie sich von den absoluten Vorzügen
einer mitwachsenden ERP-Lösung überzeugen.

3E SCHWEIZ AG
CH-9428 Walzenhausen
Tel +41 71 886 30 50
info.ch@3e-it.com



OFENBAU JUD *seit 1997*



Ofenbau | Ganzhausheizungen

Cheminéebau | Kaminbau | Plattenbeläge | Restaurationen

Ofenbau & Plattenbeläge | Güterstrasse 1 | 9100 Herisau / 9104 Waldstatt info@ofenbaujud.ch | ofenbaujud.ch | Telefon 071 351 19 24 | Fax 071 352 52 45



 **LIGNATUR[®]**



**DAS TRAGENDE ELEMENT.
AUS WALDSTATT.**



Spielwaren-Freizeit

*Baby-Kleinkinder-
Artikel*

Heiz & Co.

beim Bahnhof
9230 Flawil
Telefon 071 393 12 20

24-Stunden-Pikettdienst Telefon 071 352 21 44



Bösch Elektro AG

9100 Herisau | 9104 Waldstatt | 9116 Wolfertswil | boesch-elektro.ch



Elektroinstallationen



Gebäudesteuerung



Telekommunikation



Haushaltsgeräte

**Neuwagen · Occasionen
Reparaturen & Service aller Marken**

Winkfeld
Waldstatt Garage GmbH

Tel. 071 352 13 11
www.winkfeldgarage.ch

Kategorie D

Familien (immer mind. 2 Kinder auf dem Spielfeld)

Gruppe A	
Fäxlers	Boelzers
Hallen Hurricane	B Bande
Die Fraggles	

Gruppe B	
Flying Portas	Flying Bierdeckels
Stebbenspeeder	HuGa

Spielmodus:

Jeder gegen jeden, zuerst in je 1 4er/5er-Gruppe, dann nach Rangierung noch 1 Spiel

Speziell: Am Spielende wird gewürfelt, die erzielten Punkte werden zu den Toren addiert.

Kategorie D

Zeit	Mannschaft	Mannschaft
13:50 DA	Fäxlers	Boelzers
14:00 DA	Hallen Hurricane	B Bande
14:10 DB	Flying Portas	Flying Bierdeckels
14:20 DB	Stebbenspeeder	HuGa
14:30 DA	Boelzers	Die Fraggles
14:40 DA	B Bande	Fäxlers
14:50 DB	HuGa	Flying Bierdeckels
15:00 DB	Stebbenspeeder	Flying Portas
15:10 DA	Die Fraggles	Hallen Hurricane
15:20 DA	Boelzers	B Bande
15:30 DB	Flying Portas	HuGa
15:40 DB	Flying Bierdeckels	Stebbenspeeder
15:50 DA	Fäxlers	Hallen Hurricane
16:00 DA	B Bande	Die Fraggles
16:10 DA	Hallen Hurricane	Boelzers
16:20 DA	Die Fraggles	Fäxlers
16:30 D	1.A	1.B
16:40 D	2.A	2.B
16:50 D	3.A	3.B
17:00 D	4.A	4.B
17:10 D	1.B	5.A
ca. 17:30	Rangverlesen und Preisverteilung	



Maler Blöck

Tel. 071 352 42 04
Nat. 079 326 27 72



CranioYoga

Christine Rüegg

www.christinerueegg.ch

Kategorie E

Herren Profis

TV Waldstatt	Angry Birds
--------------	-------------



Spielmodus: Professional Promotion Series

Zeit	Mannschaft A	Mannschaft B
18:30 E	Angry Birds	TV Waldstatt
19:10 E	TV Waldstatt	Angry Birds
19:50 E	Angry Birds	TV Waldstatt
ca 21:00	Rangverlesen und Preisverteilung	



YOUR SOLUTION.
A PART OF US.

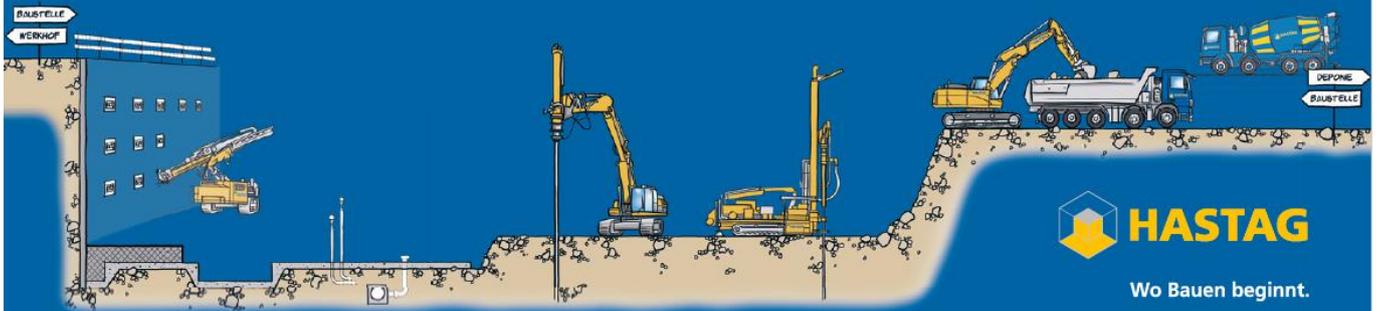
EIN TEIL VON WALDSTATT.

wagner-solution.com | info@wagner-solution.com | +41 71 354 81 81



Das «HASTAG-Prinzip»

Alles aus einer Hand.



Wo Bauen beginnt.

- Tiefbau • Spezialtiefbau • Erdwärme •
- Kies • Beton • Entsorgung



www.hastag-sg.ch



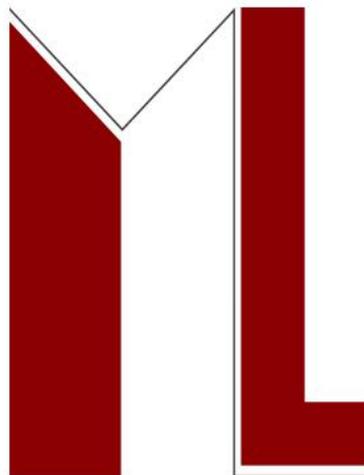


Sturzenegger

Metzgerei · Gasthaus
Schwellbrunn · Waldstatt · Mörschwil

Schwellbrunn, Gasthaus/Metzgerei, Tel. 071 351 32 32
Waldstatt, Metzgerei, Tel. 071 351 22 33
Mörschwil, Metzgerei im Volg, Tel. 071 866 13 31
sturzenegger-metzgerei.ch

Fleischig, sportlich, stark – Sturzenegger Metzgerei begleitet dich zum Erfolg!



Lenggenhager & Méndez AG





Kategorie F

Vereine / Firmen

Feuerwehr	Lignatur AG
Waldstatt Tourismus	Zämegwörfled

Spielmodus: Jeder gegen jeden, 8.5 Min., anschl. noch je 1 Spiel mit zugelostem Gegner

Speziell: Pro Frau auf Feld 2 Plustore, Würfeln

Zeit	Mannschaft A	Mannschaft B
18:10	Feuerwehr	Lignatur AG
18:20	Waldstatt Tourismus	Zämegwörfled
18:50	Feuerwehr	Zämegwörfled
19:00	Lignatur AG	Waldstatt Tourismus
19:30	Zämegwörfled	Lignatur AG
19:40	Waldstatt Tourismus	Feuerwehr
20:10	Los 1	Los 2
20:30	Los 3	Los 4
ca 21:00	Rangverlesen und Preisverteilung	



ABHOLMARKT | HAUSLIEFERDIENST | FESTSERVICE

Schönengrundstrasse 10 | 9104 Waldstatt

Telefon 071 351 64 33 | info@getraenke-wyss.ch | www.getraenke-wyss.ch



SPORTZENTRUM HERISAU



Kategorie G

Mixed

Leibi's legends	TV Damen
Happy Girls	

Spielmodus: Jeder 2x gegen jeden

Zeit	Mannschaft A	Mannschaft B
18:00	Leibi's legends	TV Damen
18:40	Happy Girls	Leibi's legends
19:20	TV Damen	Happy Girls
20:00	Leibi's legends	TV Damen
20:20	Happy Girls	Leibi's legends
20:40	TV Damen	Happy Girls
ca 21:00	Rangverlesen und Preisverteilung	



FRISCHKNECHT AG

TROCKENBAU | AKUSTIK | BRANDSCHUTZ
INNEN-/AUSSENPUTZ

Oberer Hof 10 | 9104 Waldstatt AR

T 071 352 90 90 | M 078 788 76 68 | www.r-frischknecht.ch



RMI* TREUHAND EXPERTEN AG

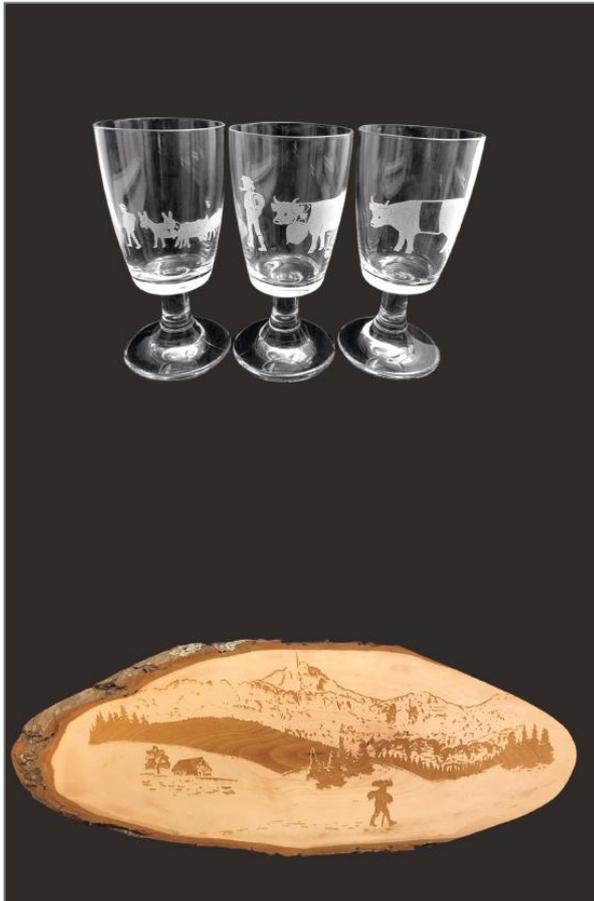
EFFIZIENT,
LEISTUNGSSTARK UND
ZU VERNÜNFTIGEN
PREISEN.

rmi-treuhand.ch



RMI Treuhandexperten AG
Sulzstrasse 20
9403 Goldach

071 855 67 00
info@rmi-treuhand.ch



LIEBERHERR

LASERTECHNIK • GRAVUREN

Lasergravuren.

Die hochwertige
Personalisierung
Ihrer Produkte.



Holz, Glas, Papier, Karton,
Leder, Acrylglas, Kunststoff

Lieberher Lasertechnik · 079 412 91 87 · kontakt@lieberherr.swiss · www.lieberherr.swiss

QUINTESSENTIAL

wirkungsvoll authentisch.

wirkungsvolle Kommunikation.
zur richtigen Zeit, am richtigen Ort.



QUINTESSENTIAL · 079 232 00 12 · kontakt@quintessential.ch · www.quintessential.ch

Mit uns in die Zukunft.



Starte deine Zukunft mit einer Lehre bei HUBER+SUHNER in Herisau.

Als weltweit tätiges Unternehmen entwickeln und produzieren wir Komponenten und Systemlösungen der elektrischen und optischen Verbindungstechnik. Wir bieten dir eine ganzheitliche Ausbildung, in der du neben Fachkompetenz auch in Selbst- und Sozialkompetenz gefördert wirst. In der Schweiz bilden wir rund 80 Lernende in elf verschiedenen Berufen aus.

Berufsbildung Herisau
Mail: lehre.ch@hubersuhner.com
Telefon: +41 71 353 46 55

[hubersuhner.com](https://www.hubersuhner.com)

HUBER+SUHNER

Cheibe- schön.

Halb so sträng!



Damit du bei jedem Wetter punktest.
zubi.swiss

zubi



Heute Fan.

Morgen Fan.

Mit Begeisterung fördern wir die kulturelle, sportliche und wirtschaftliche Vielfalt in der Region: sgkb.ch/engagements

Meine erste Bank.  St.Galler
Kantonalbank



31. Dorfcup 2025

Werbe – Sponsoren

3-E Schweiz AG, Walzenhausen
Arcolor AG, Waldstatt
A-Z Holzbauarbeiten, Herisau
Bäckerei Gerig, Waldstatt/Urnäsch
Bösch Elektro AG, Waldstatt/Herisau
Blumer AG, Waldstatt
Blumer Fensterwerke AG, Waldstatt
Brotkorb GmbH, Waldstatt
Coiffeur Fabienne Capelli, Waldstatt
CranioYoga, Christine Rüegg, Herisau
Drogerie Waldstatt AG, Waldstatt
Die Mobiliar, Remo Frischknecht, Herisau
Ego Kiefer AG, St. Gallen
Furrer und Partner AG, Waldstatt /Wil
Glas Trösch, St. Gallen
Hastag AG, St. Gallen
Heiz&Co. Spielwaren, Flawil
Huber&Suhner, Herisau
Kähns Schweiz GmbH, Parkett, Waldstatt
Kolp GmbH, Waldstattmaler, Waldstatt
Knöpfel GmbH, Kundenmaurer, Waldstatt
Lenggenhager & Mendez AG, Waldstatt /Wil
Lenggenhager & Mendez Real Estate GmbH
Lieberherr Lasertechnik + Gravuren, Waldstatt
Lignatur AG, Waldstatt
Maler Blöck, Waldstatt
Mettler Holzbau GmbH, Schwellbrunn
Möbel Schnetzer AG, Gossau
Müller Holz und Bau AG, Waldstatt
Ofenbau Jud GmbH, Waldstatt/Herisau
Quintessential, Waldstatt
R.Frischknecht AG, Waldstatt
Raiffeisenbank App. Hinterland, Herisau
Restaurant Schäfli, Waldstatt
RMI Treuhand Experten AG, Goldach
Service-Center Zollet, Waldstatt
SOB, St. Gallen
Sportzentrum, Herisau
St. Galler Kantonalbank, Herisau
Sturzenegger Metzgerei, Schwellbrunn/Waldstatt
Viola Floristik & Gärtnerei, Waldstatt
Wagner AG, Waldstatt
Waldstatt Garage, Waldstatt
Walke AG, Herisau
Winkfeld Garage GmbH, Waldstatt
Wyss Getränke, Waldstatt
zubischuhe.ch AG, Herisau



DROGERIE

Waldstatt

Wir wünschen viel Erfolg beim
Dorfcup und beraten euch gerne
in allen Gesundheitsfragen.

Drogerie Waldstatt • Dorfstrasse 24 • 9104 Waldstatt
Telefon 071 351 22 13 • info@drogerie-waldstatt.ch

BLUMER



Architektur + Schreinerei

Gemeinsam gestalten wir den Mittelpunkt Ihres Lebens.
Willkommen zuhause. **Willkommen bei BLUMER.**

BLUMER AG 9104 Waldstatt 071 353 04 00 info@blumer-ar.ch blumer-ar.ch

B

EgoKiefer

Fenster und Türen



Viola

Floristik & Gärtnerei

9104 Waldstatt

Tel. 071 351 12 00

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Appenzeller Hinterland



Gönner

Höck 13

KAPO, St. Gallen

Kriemler Roger, Waldstatt

Raiffeisenbank Appenzell, Ammann Fredy



Dorfcup 2025 – Mit Herz, Holz und mit viel Fairness!

**Blumer Fensterwerke –
Partner fürs Dorf und
darüber hinaus.
#WirSindTeamplayer**

Blumer Fensterwerke AG
Schönengrundstrasse 1
9104 Waldstatt

verkauf@blumer.ch
+41 71 353 09 53

blumer.ch

Blumer Fensterwerke unterstützt den sportlichen Einsatz und die gute Stimmung beim Unihockey Dorfcup 2025.

Gemeinsam schwitzen, lachen und vielleicht sogar ein Tor schiessen – genau das lieben wir!

Ob Flügeltor oder Querpass – wir setzen uns ein für ein starkes Miteinander und unvergessliche Momente.